



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARK AND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 44.

Davland, Wash. 4de November, 1898.

8de Aarg.

Matth. 22, 34-46.

(fortsættelse.)

Dog et blot Menneske var Kristus ikke, thi et blot Menneske kunde ikke udføret Verdensforløsningens store Verk. Som blot Menneske vilde han allerede for sin egen Del være pligtig til at staa under Loven; og hans Straffelidelse vilde i sin Hald ikke have været fuldstændigende for andre end ham selv. Derved skulde han jo lide den evindelige Straf og det for den ganske Verden, den Straf, som denne havde fortjent at lide gennem alle Gøigjæder. Men dette vilde for et blot Menneske været aldeles tilintetgjørende. Derfor maatte Kristus være Gud. Som Gud kunde han bære denne uendelige Lidelse uden at tilintetgøres; thi "hans guddommelige Natur gav hans menneskelige Natur Evner til at rumme og Kraft til at bære den uendelige Lidelse, der samlede sig over ham, uden at tilintetgøres under den, og det var hans guddommelige Natur, som gav hans Lidelse og Død Forløsningens Kraft." Det var saaledes nødvendigt, at Kristus var baade Gud og Menneske, Gudmennesket, det viler ogsaa de hellige Skrifter, ligesom de paa utallige Steder fremhæver baade hans menneskelige og guddommelige Naturs Virkelighed. "Ligesom vi i vor Tro siger: En Gud i tre Personer, saaledes siger vi nu om Kristus: en Person i to Naturer." — Krogh-Lønning.

Vi skal saaledes se i Kristus vor Gud og vor Broder, han, som udfynte Forløsningens Verk, det hellige, Historien kan opvise, et Verk, som har haft, har og vil fremdeles have verdenshistorisk Betydning, et Verk, som har haft, har og vil fremdeles have en afgjørende Betydning for hvert enkelt Menneske i Slægten. Derfor gjælder det ogsaa, at den enkelte faar dannet sig et sandt og rent Billede af Kristus, et Billede, der samstemmer med Evangelierne, et Billede, i hvilket Træffene er rigtige, som end maatte delvis dulle. Kristus man kan for ham baade som Gud og Menneske, mangler det ene, vil han vel for samme i hvide Hald blive det som meget fremborede Dyddemærker; men en Frelser blir han aldrig. Og dog er dette Dødsbøgen. I sin Frelser er det, Verden behø-

ver, en Frelser er det, hvert enkelt Menneske behøver. Saa se i ham din Frelser. Søg ham, den som føler Trang til en Frelser, den, som føler Lovens Tvang og ræddes for dens truende Bud. "Er det Kjærlighed til Gud og Næsten Lovens Sum, saa er Kristi Kjærlighed til Menneskene Evangeliets Sum." Og Kristi Kjærlighed er den fuldkomne. Denne Kjærlighed skulde vi søge i Tro. Thi kun den, som føler sig grebet af Kristi Kjærlighed og gennemblåst af den, kan være rigtig paa Spørgsmaalet: "Hvad tyller dig om Kristus?" Han svarer: "Mit tyller, at ingen anden end Jesus Kristus, Guds og Davids Søn, kunde være min Frelser; thi jeg trænger en Gud, som kan hjælpe mig, og jeg trænger et Menneske, som kan forstaa mig. Han alene kan hjælpe mig; thi han alene forstaaer mig, han, som selv har lidt mine Raar, prøvet alt, hvad jeg har prøvet — kun uden Døds. Hvad, som var Lidet, maatte dog, forat jeg, som var Døden hjemfalden, kunde leve. I ham har jeg saaledes alt, hvad jeg behøver: "Sundernes Forladelse, Lidet og den evige Salighed;" — i ham findes Hjertets Higen, i ham fyldes det Savn. I ham vil jeg leve, i ham vil jeg dø. Jeg vil ikke have nogen anden Frelser — han skal være min, min i Liv og min i Død. Amen, i Jesu belignede Frelsernavn!" —

R. K.

Læs Bibelen!

(O. K.)

(fortsættelse.)

1. Mos. 21. Som Gud taler, saa ser det. Sars føder Isak; thi hos Gud er ingen Ting umulig. Dog, Sara mener, det bliver til at se af for Folk, at hun har faaet Barn i sin Alderdom; og vi ser, at endog Ismael spottet derover. Det er ofte saa, at det, som Herren gjør, ikke synes at være ganske den Roden, men meget gammel-dags. Saaledes ogsaa med hans Ord: Sandhed. Vil man holde fast ved hans Ord, saa heder det ofte, man er gammel-dags og forældet og bliver latter og Spot til del. Det gjentager sig altid. Og ligesom fordem Sara lod sig anfølge deraf, saaledes er ogsaa de troen-

de nu fortiden; thi det er altid saa ondt for vor fordærvede Natur at bære Spot. Dog, det skal vi vide, at engang skal Spotterne uddrives. Vi maa vel dø sammen med dem en Tid her i denne Verden; men Adskillelsen kommer dog engang — de skal ikke være Guds Rige. Vid de maatte modtage Lugt i dette Liv, at ogsaa Spotteren kunde saa arve med Isak! Men Isak har Børneretten, — det bliver ikke ved egen Fortjeneste eller Værdighed, men alene ved Guds Naade. — Se dernæst, hvorledes Gud vanger over Ismael og Ismael og gjør det med dem for Abrahams, d. e. for sit eget sande Røds Stald.

1. Mos. 22. Abraham ofrer sin Søn paa Moria Bjerg, og Herren gjentager sin Forjættelse. Hvillen rosløvlighed udvise ikke her Abraham, som verber er bleven et Billede paa Herren selv, den himmelske Fader, som gav sin Søn, den endbaarne, — ofrede ham paa Korsets Træ. Abraham er bleven kaldt de troendes Fader. "Fader Abraham, siger endog den rige Mand i Helvede. Betragt nu dette vort Forbillede: Abraham troede Guds Forjættelse, og den Tro blev regnet ham til Retfærdighed. Som retfærdiggjort ved Troen var han nu Herren i dig i Troen. — Indig med hans Ord; thi han elskede nu Gud, som havde elsket ham først, og vilde ikke gøre den Ondskab at synde mod ham. Han elsket ogsaa sin Kælle, — hjælper Loth fra Rangens Stald, ikke for timelig Bindings Stald, men af Kjærlighed til Gud og Næsten. Han er fredsam, — vil ikke, at der skal være Trætte mellem hans Hyrder og Loths Hyrder; han vil heller lide jordill Lab, dersom de blot kan leve i Fred. Han var rig, men ikke gjerrig eller havde Verder til sin Gud. Han havde Omfang ogsaa for de ugudelige og ved indtrængende ogsaa for dem. Men ogsaa Abraham havde sine Uretfærdighedsbør; han var ogsaa Isak i Troen samme Liden; dog handlede han i Opretholdelse og modtog Lugt af Herren og er et Forbillede for os troende paa sand, afkømt Gudsfrugt.

1. Mos. 22. Abraham ofrer for sin Døtre Sars Begravelse. Han har elsket hende under deres lange Livsban- dring; han beviser hende ogsaa troelig den sidste Værd. — Vær her Værte til, hvorledes Abraham opstær sig blandt de fremmede, og hvilket godt Bion-

de han faar af dem: "Du er en Guds Børst blandt os," siger Loths Vær til Abraham. Han vil redelig betale for Begravelsesstedet; han vil ikke tige sig det til, — han er redelig i al sin Handel. Al, at vi maatte ligne Abraham i hans Tro og mange Tuder! Han er ikke for intet fremstillet de troende til Gøisempel.

Svare at forstaa.

Jeg, som dog er en gammel Doktor i den hellige Skrift, har endnu ikke noget ud over Børnelærdommen og forskaar hørken de ti Bud, Troen eller Faderen rigtig. Jeg kan ikke blive færdig med at studere derpaa eller lære deraf, sjønt det er mit hellige Arbejde, og jeg daglig beder Katolikken med min Søn Hans og min Datter Magdalena.

Hvorledes skulde man ogsaa grundig kunne forstaa endog blot det første Ord i Faderens, hvor vi siger: "Du, som er i Himmelen?" Thi hvis jeg forstod disse saa Ord og træde, at Gud, som har skabt Himmelen og Jorden og alle Kreaturer og holder dem i sin Haand og har dem i sin Magt, er min Fader, saa maatte jeg viselig tillige slutte, at ogsaa jeg er Himlens og Jordens Herre, og at Kristus er min Broder, og al alt mit. Gabriel maatte være min Karl, Rafael min Kusk, og alle Englene mine Tjenere og Opvartere, sende til mig af min himmelske Fader for at vogte mig paa min Vandring, saa jeg ikke skulde lide min Fod paa nogen Sten (Salme 91, 11-12; Matth. 4, 6).

Men for at min Tro nu kan bevares og blive øst, saa lader min Fader i Himmelen mig fælde i Fængsel eller fælde i Pandet; da lærer jeg, hvor godt jeg forstaa sine Ord, og hvor svag min Tro er; thi da fristes jeg til at tige eller tænke: "Hvem ved, om ogsaa alt, hvad der har skrevet i den hellige Skrift, er sandt?"

Derfor anser jeg de smaa Ord, "Din og Bor" for de allerbedste i den hellige Skrift, som man allerede mærker i det første Bud, "Jeg er Herren din Gud." (Vurder.)

Hørend et Menneske rigtig lærer at forstaa det første Ord i 1ste Mosebog: "I Begyndelsen skabte Gud Himmelen og Jorden", er han dog selv om nogen levede i sinde Klar, vilde han ikke lære det tilnede. (Vurder.)

Astoria, Ore.

26de Oktober 1898.

Kjære Herold!

Ifald du skal faa nogen Indsendelse herifra i den nære Fremtid, maa det ske idag, da, ved Siden af de almindelige, to Missionsreiser, en Reformationsfest og en Konferens forestaar inden de tre Uger, som nu følger.

Er netop tilbage fra etpar Dages hyggeligt Besøg til den anden Side, "Elven." Besøgte min kjære, lille Menighed i Pleasantville og Vennerne paa Chinook Beach og holdt Aftengudstjeneste paa begge Steder.

Paa Chinook bygger de saa det har Lag — Vidnesbyrd om Trivsel og Foretagsomhed. Dog sagde de, at Höstfisket havde været mindre godt. Traf ogsaa etpar Familier, som var komne fra Chicago. De liker sig godt herude, blot savner de meget den rige Anledning til at höre Guds Ords Prädiken, som de havde i Östen. Men kommer Tid, kommer Raad, blot man holder uvokkeligt fast ved det, man har.

Den første Söndag i denne Maaned besøgte jeg Cathlamet. Denne lille By ligger et godt Stykke opmed Columbia, paa Washington-Siden og Hovedstaden i Wahkiakum County.

Lys og indbydende møder den vort Blik paa Reisen opover. Ja helt indtagende ser den ud, idet den skuer fra sin höie Beliggenhed ud over den brede Columbiaflod, som her har delt sig i to og indeslutter i sine Arme, som en Moder sit Barn, Puget Island, der er bevokset med allehaande Skov og Krat.

Den vigtigste Näringsvei er Fiskeri, dog begynder allerede det Farmingsland, som med tunge Tag lidt efter hvert vindes langs efter Dalströgene, at kaste af sig ikke saa lidet.

Sommerfisket var daarlig her som paa andre Steder, men Höstfisket var meget godt, isär for "Trapperne."

Her findes ikke saa faa Skandinaver baade i og omkring Byen, og da der ingen norsk luthersk Betjening havde været paa dette Sted siden Past. Nissen reiste, med Undtagelse af et Par Aftengudstjenester paa Hverdagene, saa havde temmelig mange mödt frem til den norske Eftermiddagsgudstjeneste. Og om Aftenen ved den engelske Gudstjeneste var den rummelige Congregationalkirke over Halvdelen fyldt, og det tiltrods

for, at en Dame, en Talsmand, for Fritankeriet, havde været der kort Tid i Forveien for ved et Foredrag at befäste de "liberale" i deres "Anskuelser", og søgt at bevise Kristendommens Uholdbarhed og blotstille Skröbelighederne hos Kristendommens Bekjendere og Talsmand.

Megen Hygge og Opmuntring blev mig tildel ved dette Besög, og det er mit Haab snart at kunne se Cathlamet igjen.

Lördag samme Uge, den 7de Okt., fik jeg Anledning til at se Landskabet paa just den modsatte Kant fra Astoria, nemlig langs Lewis og Clarks River.

Denne lille Elv opstaar i 'Coast Range' og rinder for det meste i nordlig Retning parallel med Kysten og falder ud i Columbia straks nedenfor Astoria. Den har sit Navn fra den saa bekjendte "Levis and Clarks Expedition", som opdagede Elven og overvintrede nær dens Munding. Stedet, hvor de overvintrede, blev udpeget for mig af en Medreisende.

Det kunde ikke undgaaes, at jeg fölte mig ligesom paa kjendt Grund. Hvor havde jeg ikke pugget og läst om dette paa Skolen, og dog havde det ikke havt nogen større Betydning for mig, siden saa var ved Eksamen. Nu först forstod jeg, hvad Betydning denne Expedition havde havt for disse Tragter, samt hvad det vilde sige at foretage en saadan Opdagelsesreise igjennem disse nveisomme Trakter.

Vi erkjender saa altfor lidet det Arbeidet, som Banebryderne har udfört for os. Vi gaar efter og klager og finder Feil, mens de i opofrende Kjærlighed og Troskab har sat Liv og sin Helse paa Spil for Meeneskehedens og vort bedste.

Foranledningen til denne Reise var den, at Per Olsen, en 67 Aar gammel Olding, som boede langt opmed denne Elv, var kaldt hjem fra sit tunge Dagværk hernede til den evige Hvile hisset.

Han var svensk, födt i Värmland i Sverige, og tilhörte den svenske lutherske Menighed hersteds. Men da Menighedens Präst, Past. Edlund, var borte, faldt det i min Lod at forrette ved Begravelsen.

En stor Skare Venner og kjendte, isär af hans egne Landsmænd, fulgte den gamle til hans sidste Hvilested. Da alting herude maa reguleres efter Ebbe og Flod, siden al Befordring saa omtrent er med Baad,

blev vi efter Omständighederne nödt til at have hele Forretningen ved Graven, og dette gik ogsaa godt ved denne Anledning, da Veiret var särdeles vakkert.

Maatte Gud tröste den gamle Enke i hendes Sorg og give hende end mere Hjemlängsel, nu da ogsaa for hende Livets Aften snart stunder til, og hun har ensom venter.

Maatte han ogsaa tröste de efterlædte Börn og give dem Naade til, at de i Livets Kampe idelig söger al sin Styrke i Herren.

Den 16de Okt. — 19de Söndag efter Trin. — var en Höitidsdag for vor Menighed i Astoria, idet to unge Piger, Mollie Cecelia Säter og Amanda Helena Vige, blev konfirmeret i dens Midte.

Kirken var af Konfirmanderne selv og nogle Venner smagfuldt prydet for Anledningen, og den var saa vel fyldt den Dag, at en Del maatte staa, og det tiltrods for, at der var en fristende Ekspedition til Udstillingen i Portland paa samme Tid.

Om Aftenen deltog de konfirmerede for første Gang i den hellige Nadverd. Ogsaa da var Kirken nästen fyldt. Begge Forretninger, baade Konfirmationen og Nadverdsgudstjenesten, blev udfört i det engelske Sprog, da hele Undervisningen har været paa Engelsk.

Maatte da den barmhjertige og trofaste Gud hjælpe disse to, som nu har gjentaget sit Daabslöfte, til at bevares i sin Daabspagt. Maatte de söge sin Kraft og Styrke i Herren alene, og idelig mindes det Guds Ord, som blev lagt dem paa Hjerte ved denne höitidelige Anledning. "Se jeg kommer snart (siger Herren), hold fast ved det du har, forat ingen skal tage din Krone."

(Aab. 3, 11.)

O. M. Holden.

Viking Oljefrakker,

garanteret at være vandtætte eller Pengene tilbagebetales.

Gule, \$2.25; sorte, \$2.50.

Forarbejdet og solgt af H. TORKELOSON.

Waterproof Bicycle Capes, \$1.50

THE RED FRONT,

Clothing Store.

1310 Pac. Ave. Tacoma, Wn.

P. HOLMGREN,

MERCHANT TAILOR

ORDERS PROMPTLY EXECUTED

PRICES LOW.

195 R. R. Str. TACOMA, Wn

Telephone Parkland

KRAABEL & ERICKSON.

Dealers in
Groceries

Hardware

Patent Medicine etc.

School Books, Stationary Students supplies a speciality.

PARKLAND, - - - WASH.

JOHN O. BROTTM,

Dealer in General
Merchandise,
Groceries,
Dry Goods,
Clothing, Boots
and Shoes
School Supplies
and Notions.

PARKLAND, WASH.

H. V. ROBERTS,

Candlemaker.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

VISELL & EKBERG,

Scandinavian Booksellers, Schoolbooks
in English and Norwegian Stationery
and Supplies. Bibles etc.

1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

S. SINLAND

Kontraktør & Bygmester,
Udförer al Slags Snedkerarbejde.

Husbygning en Specialitet.

PARKLAND, - - - WASH

Orthodox Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Orthodox Hus med det nye Vandingskøb for Emigranter
eller Barge Office

Artistligt Dekorera for Andvandrere og andre Reisende

Pastor E. Petersen, Emigrantinspisner, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne bi med Raad og Daab.

Bill, Jan. Louder fra Astoria, rejser med Be
Linn Street City Bier til Bremen.

Luthers Hus og Grav.

(Et Reisebillede, efter Luth. Ugeskrift.)

(Forts.)

Endnu fordybet i Tanker over vor augsburgske Bekjendelses Forfatter og Forsvarer, over ham, som havde skrevet de berømte "Locutiones" (Troeslære), som Luther kaldte "den bedste Bog efter den hellige Skrift", om ham, som ved sin Lärdoms Ry forøgede Skarerne af de mange unge og gamle Troens Udbredere og Forplantere, som strømmede til Wittenberg for at høre disse to merkelige Mands Forelæsninger, fra Preussen, Holland, Danmark, Sverige, Frankrig, Spanien, England, ja selve Italien og Grækenland — stod jeg endelig udenfor det gamle Augustinerklosters Port.

Med Ærefrygt traadte vi ind og lod vore Øine løbe rundt i den indelukkede Gaard og Have. Hvor ofte havde ikke Luther siddet her under sit Pæretræ med sin kjære Kæthe og seet til Børnenes muntre Leg og hørt paa Fuglenes glade Kvidren og lært Tillidsfuldhed af at betragte den store blaa Himmel — han som, da man spurgte ham, hvor han tænkte at finde Skjul mod Pavehoffets Efterstræbelser, saa uforlignelig frimodigt kunde svare: "Under Himmelen!"

Tankefulde stege vi opad Trappen og bleve førte ind i Luthers gamle Dagligstue, som er bevaret næsten uforandret. Her var altsaa største Deelen af vor kjære Kirkefaders Liv henfydt! Her tog den unge Broder Augustinus ind, da han kom som Professor i Filosofi til Wittenberg i 1508, her fik han siden bo med sin Familie; thi Kurfyrsten skjænkede ham Huset til Eien-dom. Henne i Krogen stod en gammel, broget glaceret Kakkelovn med de fire Evangelisters Figurer omkring, efter Sigende ikke blot fra Luthers Tid, men efter Luthers eget Udkast. Og midt paa Gulvet stod det gamle Bord og hans Armestol derved, begge Dele uforandrede. Over dette Bord var det altsaa, at Luther, medens Kæthe, Hans og de øvrige Børn stod derom med foldede Hænder, opløftede hellige Hænder, og bad Benedicite: "Alles Øine vogte paa dig Herre, og du gaver dem deres Føde i betimelig Tid; du opløder din milde Haand og mætter alt det, som lever, med Velbehag. Herre Gud, himmelske Fader, velsign os og disse dine Gaver, som vi modta-

ge af din milde Godhed, ved Jesum Kristum vor Herre. Amen!"

Og jeg syntes, jeg hørte den klangfulde Røst efter Maaltidet sige sit Gratiast: "Takker Herren, thi han er god, og hans Miskundhed varer evindeligt; han som giver alt Kjød Føde, som giver Kvæget dets Foder og Ravneungerne, som raabe til ham. Han har ikke Behag i Hestens Styrke, ei heller Velbehag i nogets Ben; Herren har Behag i dem, som frygte ham, og som vente paa hans Miskundhed. Vi takke dig, Herre Gud Fader, ved Jesum Kristum vor Herre, for alle dine Velgjerninger, du som lever og regjerer i Evighed. Amen!"

Her var det altsaa, at "hint store gode, Foreningen og Samfundet mellem Mand og Hustru," helligede det gamle Kloster til et Hjem, her var det, Luther havde sit Fristed og Rygstød i de kampfulde og urolige Dage, her hvor "Hr. Kæthe" regjerede, og "Englene vaagede ved lille Hans's Vugge." Her var det, hans Venner sad om Bordet hos ham de lange Vinteraftener, Jonas og Bugenhagen og Schurff, Mester Philip og Cranach, og sang hans kjernefulde tyske Salmer med Akkompagnement af Luth og Harpe, medens hans Ord bevists sin Sandhed: "Djævelen flygter altid for Musik, især for hellig Musik, fordi han er en fortvilet Aand og ikke kan taale Fryd og Glæde."

O, hvor var ikke dette kristelige Hjem, hvori vi nu stod, et

Fortsat paa Side 6.

J. M. Arntson,
Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter
saasom Etjæder, Kontrakter, m. m.
Municipal Court-Rooms
City Hall
TACOMA, - - - - - WASH.

Student-Supplies
OF
ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co

926 Pac. Ave. - - Tacoma, Wash.

THE METROPOLITAN BANK

I Vanderbilt Building, Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Aaben daglig fra Kl. 10. til 3.
Lørdag fra Kl. 10. til 12.

D. B. Cassar.
C. W. Gros.
O. P. Selvig.
F. S. Vanderbilt.

President.
V. President.
Cashier
Asst Cashier.

4 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Andisninger paa alle Sted r i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

A. S. Johnson & Co.
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Gash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. Tacoma Wash.

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

A. E. Johnson, Pres. H. E. Knatvold, Treas.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, - - - - - \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma - - - - - Washington.

Komplet Udstyr

— af —

Sko OG Stovler

faaes hos vor erfarne Sko-
handler og Skomager
S. OLSEN,
1109 Tacoma Ave.

Gaa og se, du vil finde, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden Handlende.

ALLEN & LAMBORN PRINTING CO.

Over Post Office, Tacoma.

Have special facilities for the execution of Printing in foreign languages

Til dem, som har Skat at betale paa Land og Lotter i Pierce Co. Wash.!

Vi betaler fremdeles Skat og sender Kvittering til dem, som sender os 35 Cts. for hver Lot med nøiagtig Opgave af Lots, Blocks og Addition.

En del Venner sender os en større Pengesum, end der udkræves for Skatten, med den Bemærkning, at det som blir tilovers kan jeg beholde for mit Bryderi.

Her vil jeg bemærke, at Over skudet gaar til Universitetskassen og kommer Skoten tilgode.
T. L.

Skriv til R. J. Dettg. for Stolens nye Katalog.

Spild ikke din Tid ved daerlig Læsning; læs "Pacific Herald."

PACIFIC HEROLD,

Udgivet af
Pac. Luth. Univ. Ass'n.

Udkommer hver
FREDAG.

E. BERRUM, Redaktør.

Abonnements-Vilkaar:

1 Aar..... 50 Cts
Seks Maaneder..... 25 Cts
Til Europa pr. Aar..... 75 Cts
Adresse: PARKLAND, WASH.

Merk:

Alt vedrørende Redaktionen sendes til "Pacific Herold." Alt angaaende Bladets Forretnings-sager, saasom Subskription og Betaling for Bladet, samt Bidrag til "Det vordende Barnehem", sendes til Rev. T. Larsen, Associationens Kasserer. Penge bør helst sendes i Money Orders, lydende paa Parkland, Wash.

Bidrag til Indremissionen og "Church-Extension" bør sendes til Dr. J. L. Rynning, Fern Hill, Wash., Kasserer for Pac. Dist.

Gud er sandelig ikke langt fra enhver af os; thi i ham leve og røres og ere vi. Ap. Gj. 17, 27-28.

Det er os en Glæde at kunne meddele, at der nu er en Tredjedel flere Elever i den høiere Afdeling ved vor Skole, end det var ifjor under Høstterminen.

I Anledning Seminarkomiteens Ombestemmelse med Hensyn til Sted for Opførelsen af det nye Presteseminar skriver en af de yngre Prester herude til os:

„Glad er jeg, ja saa usigelig glad over, at det er forandret. Jeg har altid været inde for "Midway" Distriktet, men ikke det først valgte Sted.“

Den bekjendte Kardinal Sattoli siges at være faldt i Unaade hos Paven. Da han vendte tilbage til Rom efter sit Ophold som Pavens specielle Udsending til de Forenede Stater, var han fuld af Begeistring for amerikanske Principer og Institutioner. Nu skal han have forandret Mening i den Henseende, og nylig skrev han til en fremragende geistlig i Frankrige: „Vi haaber, den gode Gud vil bistaa eder i at sætte en Stopper for denne saa ødelæggende Pest ("Amerikanisme"), der nu har besmittet to Verdensdele.“

I Syd-Afrika er der 33 lutherske Kirker, af hvilke den største er i Kapstaden.

Den russiske Keiser har nylig frigivet 200 lutherske Prester, som var i Straf forat have overtraadt de russiske Kirkelove.

Den lutherske Kirke i de Forenede Stater underholder ialt 112 høiere Lærestalter med tilsammen 9000 Elever. Og dog paa staar enkelte, at den lutherske Kirke holder paa at sygne hen, og at den er en Fiende af Oplysning og Fremskridt.

Under Aabningshøitidelighederne ved den polytekniske Skole i Kiew, Rusland, for en kort Tid siden udtalte General Kossitsch sig meget sterkt mod de i Rusland stedfundne Forfølgelser mod Folk af andre Trosbekjendelser dersteds, og tilføiede: „Vi haaber, ja, er overbevist om, at vi under vor unge men store Herskers velsignelsesrige Regjering skal komme til den Enighed, at alle Ruslands forskjellige Nationaliteter vil sige: Ja, jeg er Tysker, Polak, Jøde, men paa samme Tid er jeg en oprigtig russisk Patriot.“ Hans Udtalelser har vakt almindelig Tilfredshed.

Amerikanerne synes nu selv at begynde at blive trætte af den daarlige, udvaskede Kirkemusik, hvormed man opvarter i de fleste Kirker herover. I en Korrespondance fra Amerika til "Musical Times," London, heder det blandt andet: „Den, som er ukjendt med de i Amerika herskende Forhold, har ingen Ide om de Vanskeligheder, som her stiller sig iveien for Opelskning af god Kirkemusik. Den første og fornemste Grund er, at Korledderne ikke har bindende Regler at gaa efter med Hensyn til den Form, den musikalske Del af Gudstjenesten skal indtage. Korledderne har frie Hænder, og da mange af dem mangler den fornødne Uddannelse, kan de heller ikke gjøre et passende Udvalg. Dernæst kommer, at Sangere ikke er let at opdrive og med den herskende Mangel paa Disciplin og Kjærlighed til Gjerningen for dens egen Skyld, er det meget vanskeligt at opretholde en høiere Standard under Valget af Kirkemusik.“

Korbibliothekerne er overladset med billig Musik, komponeret af Mænd, som er aldeles uskikede til at skrive noget, der

egner sig til Brug ved Gudstjernerne.

Til dette kommer, at Boghandlerne oversvømmer Landet med billige Bøger, fulde af den mest trivielle Kirkemusik.“

Vi tillader os nedenfor at gengive endel af en Erklæring, som Professorerne Joh. Ylvisaker og O. E. Brandt paa Opfordring af Synodens Seminarkomite har udtalt i Anledning Kjøbet af ny Tomt for Synodens Seminar. For de mange af "Herolds" Læsere, som ikke har nøiere Kjendskab til disse Sager, kan oplyses: For omtrent et Aar siden fik Synoden i Gave af Hr. Jim Hill et Landstykke paa 4 Acres, beliggende mellem Tvillingbyerne og gauske nær Hamlin University, for Seminartomt. Den af Synoden nedsatte Seminarkomite havde nemlig fundet, at Robbinsdale, hvor det nedbrændte Seminar stod, ikke var et heldigt Sted for Skolen, og at den helst burde opføres etsteds mellem Tvillingbyerne.

Der var dog flere, som fandt betydelige Anker ved det af Hr. Hill skjænkede Landstykke, og dette Blads Redaktør var en af de faa, som offentlig (gjenne "Herolds" og "Skandinavens" Spalter) tillod sig at henlede Opmærksomheden paa disse. Efter nøiere Overveelse synes Komiteen at være kommen til det Resultat, at Ankerne var berettigede, og da der fornylig aabnede sig Udsigt til at faa kjøbt en hel Block, beliggende i et meget heldigere Strøg, end det af Hr. Hill skjænkede Landstykke, for den usædvanlig billige Pris af \$4000, ventede Komiteen ikke længe med at handle.

Et vakrere og mere heldigt Sted for sit Presteseminar kunde Synoden neppe have fundet, og vi lykønsker af Hjertet Samfundet med det trufne Valg.

I Erklæringen heder det:

„Den nye Seminargrund er Block 16, College Place, mellem Hamline Ave. i Øst, Sheldon Ave. i Vest, Capitol Ave. i Syd, og Wesley Ave. i Nord, East Division, St. Paul. Den ligger omtrent 3 Kvartaler i Syd og 5 i Øst fra Hr. Hills Tomt, i den høieste Del af Hamline med Udsigt over St. Paul. Mange Anker, man har havt mod den gamle Tomt kan umulig gjøres gjældende overfor denne. Den gamle Tomt ligger for nær Jernbanen; den nye ligger saa langt fra Jernbanen at denne slet ikke kan genere. Den gamle Tomt var paa sine Steder lavere end Gaden, og det vilde have kostet en

ikke liden Sum at gjøre den jevn og høi nok; den nye er ganske jevn og ligger i passende Høide over Gaden. Tæt op til den gamle Tomt laa der mod Syd nogle mindre tiltalende Bygninger, og der er bleven næret Frygt for, at der nordenfor kunde opføres Fabriker og lignende. Den nye Tomt derimod danner en hel Block, er saaledes omgivet af 4 Gader og er desuden belliggende i et Residensstrøg, hvor der til alle Sider omkring den er opført endel pene Vaaningshuse. Mens begge Tomter er omtrent lige store, saa var den gamle Tomt forholdsvis smal mod Gaden, blot 280 Fod. Den nye Tomt derimod strækker sig 430 Fod langsmed den Gade, mod hvilken Bygningen kommer til at vende, og 364 Fod tilbage fra den. Paa den gamle Tomt maatte Seminariets Forside have været mod Øst; paa den nye vil den være mod Syd, saa at der kan komme Sol ind i alle Værelser. Hvad street-car Forbindelse angaar, er der liden Forskjel mellem de to Tomter. Den nye ligger omtrent midt imellem de to Interurban-Linjer — ti Minuters Gang til hver — og blot et Kvartal fra Hamline street-car line. Og skjönt den nye Byggegrund saaledes er lige let at komme til som den gamle, ligger den dog flere Kvartaler afsides fra Forretningstrøget og Metodisternes Universitet, hvor der er størst Færdsel, Støv og Støi. Kortsagt, alle, som har seet den nye Tomt er enige om, at vi ikke i Distriktet mellem Byerne kunde vente at finde en bedre Beliggenhed for Seminariet. Og trods alle disse Fordele maa Synoden ikke betale en eneste Cent for den nye Eiendom. Vi har nemlig al Grund til at haabe, at Salget af Hr. Hills Land vil indbringe mere end de \$3,000 som Synoden maa lægge ud for den nye Tomt. Denne er nu gaaet over i Synodens Eie, og Opførelsen af Grundmuren er allerede paabegyndt.“

Vi gjentager med Professorerne; „Gud give da, at Valget af den nye Byggegrund maa blive vor Anstalt og Samfundet til Velsignelse! Maatte nu alle Samfundets Medlemmer med Lyst og Kraft arbejde paa Opførelsen af det nye Seminar!“

I Spokane hersker der stor Begeistring i Anledning en Beretning fra "Republican Mines" paa Colville Reservation om at man der paa en Dybde af 400 Fod havde fundet Erts, som indeholdt Guld til en Værdi af \$300 pr. Ton.

Kirke og Mission.

Past Gjertsen og Prof. Reimestad skal nu ogsaa til Eau Claire for at missionere.

I England er der en Fabrik, hvor man blot tilvirker Afgudsbilleder. Hvilken forfærdelig Forretning!

I Rom nærer man Ængstelse for, at Keiser Wilhelm efter sin Tilbagekomst fra det hellige Land vil erklære sig selv den lutherske Kirkes Overhoved eller Pave.

Hver eneste Søndag holdes der nu Missionsfester omkring i Samfundet, og paa de fleste Steder optages der ganske betydelige Offer til Missionen.

Prof. K. Lökkensgaard forrettede ved Grundstenslægningen til Augustana Menigheds nye Kirke i Marietta, Minn. Denne Menighed tilhører den For. Kirke. Skjønt der var tre Prester tilstede, forrettede en Lægmand.

En jødisk Rabbin og en katolsk Biskop kom tilfældigvis til at sidde ved Siden af hinanden ved et storartet Festmaal. Foran Biskoppen stod en deilig Griseteg. Idet han hjalp sig selv til et godt Stykke, siger han til Rabbinen: 'Naar vil dog den Tid komme, at jeg faar den Fornøielse at forsyne Dem med et saadant deiligt Stykke Kjød?' 'Naar jeg faar den Fornøielse at assistere ved Deres Bryllup, Hr. Biskop', svarede Rabbinen idet han bukkede høfligt.

Det danske Kirkeraad, som nylig har afsluttet sine Møder, skal ifølge "Kristl. Dagbl." være kommen saa vidt i sin Behandling af Salmebogsagen, at der snart kan ventes en ny Salmebog. Endvidere skal der være taget Bestemmelse om en Revision af den autoriserede Oversættelse af det nye Testamente. Spørgsmaalet om Bispedømmernes Deling har ligeledes været Gjenstand for Raadets Overvejelser. Der siges at være gjort Skridt til en Deling af Sjællands Stift, ligesom en Omlægning af de jydskes Stifter skal være sterkt paatænkt.

Skriv til Prof. N. J. Hong, Parkland, Wash., efter Skolens nye Katalog.

Kyst-Nyheder.

I den forløbne Maaned udskibedes fra Tacoma 53,000 Tons Kul.

Ikke mindre end 70 store Skibes ankom og 66 afgik fra Tacoma Havn i Oktober Maaned.

Regjeringen har af Stimson Mill Co. i Ballard bestilt 280,000 Fod Tømmer for militære Barracks i Honolulu.

100 Klondikere ankom i Mandags fra Alaska til Seattle. Det var den sidste Baadladning med Guldsørgere for iaar fra Alaska.

Afskedigede Arbeidere ved Fæstningsværkerne i Port Townsend har sat stygge Merker paa et Par af de største Kanoner dersteds ved Hjælp af Sæbe og Syre.

Tacoma Nyheder.

Kvindeforeningen i Vor Frelseres Menighed i Tacoma holder sin aarlige Fest og Auktion i "The Danish Brotherhood Hall" paa Tacoma Ave. og 16 St. Fredag og Lørdag Aftener, den 11te og 12te November. Der vil blive godt Program begge Aftener. Alle er velkommen. Fri Entree. Forfriskninger 15 Ct.

Pigeforeningen mødte sidste Fredag Aften hos Miss Inger Storaasli. En meget hyggelig Aften tilbragtes. Mange af de unge Herrer var ogsaa tilstede for, som de sagde, at hjælpe Pigerne med at fylde Pengekaalen.

Foreningen møder næste Gang, den 25 November, hos Mrs. Holmes.

Past. J. Jensen fra den danske Koloni "Danevirke" ved Cape Ccott, B. C., ventes paa Besøg i Tacoma med det første.

J. C. PETERSEN,

PARKLAND, WASH.

Practical Horse-Shoer

and

Wagon - Maker.

All kinds of Repairing done

at Reasonable Prices.

Give me a call.

Et Træk af Hauge's Liv.

Hans Nielson Hauge skulde over en Fjeldbygd i Sogn og blev med sin Veiviser overfaldt af en Snesorm, saa de forvildede sig paa Fjeldet. Endelig naaede de ganske udmattet et Hus, fra hvilket et Lys havde ledet dem frem, men da de bad om Nattely, blev de afvist paa en meget brutal Maade af Husfaderen, og blev nødt til at drage videre.

De famledes sig ned til Fjorden. De fandt et Nøst som paa Forsiden var aabent, og Hauge forsøgte at stige ind; da dette med stor Møie var lykkedes ham, raabte han ud til sin dødstrætte Ledsager:

"Nu er vi hjulpede; kom bare ind!" Han havde nemlig fundet en stor Bylt med Fiskegarn, som de svøbte om sig, og som forskaffede dem et fortraffeligt Leie.

Uagtet deres Klæder dampede af Væden, saa faldt de dog snart i en dyb Søvn. Langt ud paa Dagen veagnede de, og Veiviseren vilde nu fortsætte Turen, men Hauge erklærede, at de først maatte op til Huset og betale sit Nattelogi.

Da Manden, som havde vist dem bort Aftenen forud, saa dem igjen, blev han noget forbløffet, og da Hauge vakkert bad om Undskyldning, fordi de havde trængt sig ind i Nøstet, samt stod fast paa, at de vilde betale for Nattelogiet, sagde han, at de kunde give 6-8 Skilling.

Men da Hauge trak frem en Daler og erklærede, at dette var ikke for meget, eftersom to Menneskeliv var reddede derved, at Gud havde aabnet dem denne Tilflugt, blev Manden end mere skamfuld og kaldte paa sin Kone, at hun skulde sætte Mad frem til dem.

Inden Maaltidet begyndte, bad Hauge om Lov til at holde en Bordbøn, og takkede da Gud hjertelig baade, for at han havde bevaret dem og dækket Bordet for dem og nedbad Herrens Velsignelse over Huset. Manden blev dybt rørt og bad Hauge blive.

Samme Aften samledes Folket fra de nærmeste Gaarde til Opbyggelse, og Resultat af dette Besøg var en Vækkelse i Bygden.

"De vorder alle tilskamme, som ikke tjene Herren, den Høieste over al Jorden. Han bevarer sine fromme; han udfrier dem af de Ugudeliges Haand. Lys er udsaaet for den Retfærdige, og hans Ihukommelse er til Velsignelse."

Tiedemann GROCER,

har følgende Priser at angive:
 Grønne Tomatoes, 100 Pd. 0.75
 Store Cucumber pr. Dus. 0.10
 Æbler fra 50c til 65c pr. Box.
 Poteter pr. 100 Pd. 0.70
 Hønehvede " " \$1.00
 Havre " " 1.10
 Bran " " 0.70
 Shorts " " 0.75

Hø og Feed til laveste Priser.
1515 Pacific Avenue,
 nedre Side af Gaden.
 Tacoma, : : : Wash.

indeholder Betragtninger, kirkelige Nyheder, Missions Nyheder, Kyst Nyheder, samt en hel Del Fortællinger og Skildringer, passende til Læsning i Kvindeforeninger, Skolen og Hjemmet. Lærere bør især merke sig Herolds Katekismusfortællinger

—Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific Lutheran University.—

ABONNER PAA

'PACIFIC HEROLD'

HEROLD

PACIFIC LUTHERAN UNIVERSITY ASSN.

LUTHERS HUS OG GRAV.
Fortsat fra 3de Side.

Moderhjem for utallige Hjem i Tydskland og ud over Norden!

Vi kom ud igjen paa Trappen, og jeg tænkte mig Luther staaende der med sin sidste Mynt i sin Haand og den fattige foran sig, sigende: Herud Joakim (Saaledes kaldtes en Daler efter Stedet Jochimsthal, hvor denne Myntsort først blev præget), den Herre Jesus er her!

Et Stykke udenfor stod en gammel indhegnet Eg. Her var det Processionen af Professorer, Borgere, Studenter og Adelsmænd sloge Kreds om Luther, ikke med ubesindig Vrede, men med helligt Alvor, medens han efter Dekretalerne kastede Paven's Banbulle høitideligt paa Iden og under Mængdens dybeste Taushed sagde: "Ligesom du har bedrøvet Herrens Hellige, saa tilintetgjøre dig den evige Ild!"

Atter kom vi tilbage til Klosterporten og vandrede nu samme Vei til Slotskirken, som Luther hastigt og dog freidig i Herren havde vandret med sine Theses i Haand for at opslaa dem paa Kirkeporten hin Allehelgens-Aften. De gamle Porte opbrændtes af Franskmændene i 1760, men Fredrik Wilhelm den 4de indsatte i 1858 kostbare Broncedøre, hvorpaa Sætningerne i deres gamle latinske Text ere indgraverede. Med hvilken Begjærlighed havde ikke Skaren strakt sig for at inddrikke hine kostelige Ord om Guds frivillige Naade og Skriftens Autoritet i Tviste-punkter Morgonen derefter! Takkende Gud, at han ved Morten Luther havde taget sit Ords Lys frem af Skjæppen, hvorunder det var sat, traadte vi saa ind i Slotskirken, hvor de herlige Orgeltoner forhøiede vor Andagt. Der stode vi da ved Luthers og Melanchtons Grave; simple og tarvelige gave de lidet at beskue, men desto mere at tænke over. Digterens Mindeord gled os her gennem Tanken med fornyet Magt; thi paa sin egen Jordbund fører Historien et dobbelt mægtigt og overbevissende Sprog:

„I Wittenberg i Sachsenland
Der er en Grav at skue,
Der hviler sig en from Guds Mand
Alt under Kirkebue:
Hvad har han had, det
ved enhver,
Som har sin Gud og Bibel kjær;
Men hvad han heder nu hos Gud
Skal Engle for os sjunge ud,
Naar vi med ham forsamles.

„Han lukked op den Herren
Bog,
Som var saa fast forsejlet,
Han saa, paa Herrens Syner klog;
Guds Herlighed i Speilet;
Med Mund og Pen paa Moders-
maal
Han trodsed Ban og Staal og Baal;
Men hvad der trodsed Herrens
Ord,
Det sank i Aske, sank i Jord
For Herrens Tordenkiler.

„Der han gik hjem, den fromme
Mand,
Til Fader i det Høie,
Da sørged kristne vidt om Land,
Saa vaadt var mangt et Öie.
Han fulgtes til sit Hvilested
Af lærde Mænd og læge med,
Ja mangen Ridder, gjäv og bold,
Med Taarer salved da sit Skjold;
Dog Herrens Ord dem trøsted.“

Det var med dyb Glæde, jeg hørte Slotsvogteren ved Udgangen fortælle, at hele Wittenberg endnu var luthersk:—men jeg turde ikke spørge videre, thi jeg frygtede for ved Luthers Grav at faa høre om de mange, som bære hans Navn, men ikke ligne ham mere, end Kolonistens Abe lignede sin Herre, da den efter at have seet ham rykke Ugræsset op af Blomsterbedet, gik hen og oprykkede baade Planter og Ukrud med kyndig Mine.

Vor Frelses norske
luth. Kirke

Hj. af So. J og 17th St.
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,
Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. Søndags-
skole.
" 11 A. M. Høimesse-
gudstjeneste.
" 7:45 P. M. Aftensang.
Onsdag 8 P. M. Kor Övelse.
Lørdag 9 A. M. Lørdagskole.
Hver 1ste og 3die Torsdag Aften
i Maanedn, Ungdomsforening
Hver 2den og 4de Torsdag Ef. m.
i Maanedn, Kvindeforening.

Magazine Binding. Commercial Books

NEIL & ANDERSON

Bogbindere.

Tacoma, Washington.

Skriv til N. J. Hong, Park-
land, Wn., efter Skolens nye
Katalog.

Vor Barneskole.

Barneskolen vil i dette Aar drives hovedsagelig efter den ifjor fulgte Plan. Undervisning gives i Religion, Norsk og Salmesang, samt i de Fag, som almindelig læres i Common-Skolen, saasom engelsk Læsning og Grammatik, Geografi, Fysiologi, Regning, med mere. I Religion undervises der baade paa Engelsk og Norsk og Forældre bedes derfor om at lade os vide, i hvilket Sprog de ønsker deres Børn skal modtage Undervisning.

Det Lokale, som ifjor benyttedes, blev forliden og i andre Henseender mindre bekvemt. Vi har derfor iaar fundet det nødvendigt at sætte istand et større Værelse paa første Etage i Bygningens nordre Fløi til Brug for Barneskolen.

Da det i flere Henseender er forbundet med Vanskeligheder at have Børn og voksne i samme Bygning, har vi iaar ordnet det paa den Maade, at kun voksne faar bo i Bygningen. For Børn, som sendes til Skolen langveis fra, vil der blive sørget for Plads i paatidelige og kristelige-sindede Familier i Nærheden af Skolen, hos hvem de vil faa Kost, Logi og Tilsyn for en rimelig Godtgjørelse.

For Undervisning i Barneskolen betales 40 Cents pr Uge, \$4 for Høst Terminen, 12 Uger; \$4 for Vinter Terminen, 12 Uger; \$3.50 for Vaar Terminen, 10 Uger; \$10 for hele Skoleaaret, som bestaar af 34 Uger.

For Kost, Logi og Tilsyn for Børn under 12 Aar betales \$1.25 pr. Uge, over 12 Aar \$1.35 pr. Uge. Lægetilsyn 50 Cents pr. Termin.

Betalingen for Undervisning, Kost, Logi og Lægetilsyn erlægges forskudsvis.

Vinterterminen begynder den 3. Jan. 1899.

Vaarterminen begynder den 28. Mars, 1899.

Begjæring om Oplysninger og Optagelse sendes til Bestyreren,

N. J. HONG,
Parkland, Wn.

Glem ikke at bidrage til Indremissions Kassen.

Abonner paa "Pacific Herald", kun 50c om Aaret.

Sum Indremissions Kassen ihu med Bidrag.

Tacoma Market.

HVEDE,

Club pr. Bushel 61c
Blue stem " " 64c

HAVRE, HØ ETC.

Havre, hvid, pr. Ton \$24 til 25.00
Hø, Timothei " " 12.00
" Kløver " " \$8 til 10.00
" Alfalfa " " \$8.00
Halm " " 6.00
Mais " " \$23.00
Bønner pr. Pund 2 a 3c
Tørrede Erter pr. 100 lb . . 1.75
Grønne " " 2.25
Humble pr. Pund 9 a 10c

FLOUR.

Olympic pr bbl. \$4.50
Swan " 4.50
Snowball " 4.40
Idaho " " 3.85
Daisy " " 4.00
Big Bend " " 4.50
Havremel 100 lb 2.87
Rugmel " 2.15

FEED.

Knust Byg pr. Ton. \$28.00
Bran " " 13.50
Shorts " " 15.00
Chicken feed " " 22.00
Chop " " \$18.00
Knust Mais " " 23.00
Oljekage " " 33.00

POTETES.

Burbanks pr. Ton \$8.00
Gulrod pr. 100 Pund 40 Cts
Rødbeder " " 50 Cts.

FRUGT.

Jordbær pr. crate \$1.25
Apelsiner " Box. \$2.50 a 3.00
Lemoner " " \$3.00 a 3.50

SMØR OG OST.

Wash. Meieri Smør pr lb. 18c
Öst. " " pr. lb. 16c
Ost pr. lb. 12c

ÆG, HØNS etc.

Høns pr. Dusin \$4.00 a \$6.00
Gjæs " " 9.00 a \$9.50
Kalkuner " lb 12 a 13c
Æg " Dusin 19c

KVÆG, FAAR OG SVIN.

(Levende Vægt.)

Stude pr. 100 lb \$3.25 a \$3.50
Kjøer " " " 2.50 a \$2.75
Svin " " " \$4.75 a \$5.00
Faar " " " \$3.25 a \$3.50

Abstracts
of Title,

to all Lands in Pierce County

furnished by

Commonwealth Title & Trust Company

1219 Pacific Avenue.

Telephone 101 - Tacoma, Wash.

Sogning paa Reise

Kjære Herold.

Vil du være saa snil at aabne et lidet Rum for nogle Linjer fra en gammel Sogning? Jeg har nemlig lovet endel af mine Venner i Østen, at jeg skulde lade høre fra mig, naar jeg kom til mit Bestemmelsessted i Washington.

Saa først lidt om Reisen. Min Kone, jeg og vor yngste Datter forlod Minot, N. Dak. den 11te ds. og kom til Rockford, Wash. den 12te. Det er omtrent 1000 Mil mellem Minot og Rockford. Der var mange gode og romantiske Egne at faa se; dog antager jeg, at der baade i Montana og Idaho er mange ligesaa gode Steder at bo som paa de flade Prærier i N. og S. Dakota. Det er dog mere om at gjøre, at der er Plads for saa mange Familier, at de kan ordne sig til en Menighed. Det er vistnok det, som er Ulykken i disse Egne og Aarsag til, at saa mange af vore norske Brødre og Søstre har forladt den lutherske Kirke og snart sagt al Religion. I mange Aar har de jo boet paa saadanne Steder, hvor der var ingen Adgang til at faa prestelig Betjening, og saa er lidt efter lidt gaaet iglemme det, som var det vigtigste at tænke paa. Det var godt, om saadanne, som reiser ud i disse smaa Dalfoerer med sit udmærket rige og gode Land, vilde se, om der var Rum for mindst 10 Familier.

Som sagt, vi kom til Rockford den 12te Okt., og skjönt vi kom til aldeles ukjendte Folk, fik vi dog en saadan Modtagelse blandt de faa Landsmænd, som er der, at noget lignende aldrig før er vederfaret os paa et fremmed Sted. Navnlig var vor kjære Past. Ingebrigtsen og Hustru samt Jacob Hansen med Familie meget venlige mod os; de ligesom mange andre rent kappodes om at gjøre det hyggeligt for os. Hos Jacob Hansen har vi boet, siden vi kom hid, og blir ogsaa hos dem, til vi faar det Hus i stand, som vi har kjøbt her. Vi har været friske og ikke merket noget til de Ubehageligheder ved Klimatforandringen, som nogle taler om, og som mange lider af, naar de kommer over Fjeldene. Vi liker os godt for nærværende baade med Hensyn til Veirlaget, som er meget at foretrække for N. D., og Menighedsanbyggende. Det forekommer mig, at dette er en Menighed, som har Vilje nok til at kunne trække et tungt Læs; thi tænk bare, 18 stemmeberettigede Medlemmer har i Sommer bygget Kirke, kjøbt Prestehus

med 2 Lotter og "Barn", og alt sammen har de gjort uden at sætte sig i nogen navneværdig Gjæld. Skjønt Byens Forretningsmænd har hjulpet endel, blir dog Tyngden paa Menigheden alligevel. Ja Herren give i sin Naade, at disse Folks Bestræbelser for Gudsrigets Sag maatte krones med Fremgang og Herrens Velsignelse og at baade dem selv, Børn og Børnebørn maatte faa nyde godt af det baade her og Hisset, det give Gud for Jesu Skyld.

Jeg maa nok slutte for denne Gang, da Rummet i vor Herold vel ikke tillader mere, men haaber, at jeg senere faar Rum for nogle Linjer. Herolds Personale og Læsere er venligst hilset fra

Johannes H. Kopperdahl.
Rockford, Wash., 25de Okt. '98.

Bekjendtgørelse.

P. L. U. Ass'n holder, om Gud vil, sit aarlige Møde i Universitetet i Parkland, Wn., Onsdag den 14de December Klok. 9 Formid. Medlemmer af Korporationen og andre Venner af Skolen anmodes venligst om at afgive Møde. Den ved vort sidste Synodemøde valgte Tilsynskomite anmodes om at møde Dagen forud, den 13de Dec. Angaaende Togenes Afgang fra Tacoma til Parkland se Pacific Herold. Man merker sig,

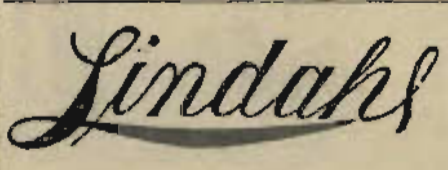
Mt. Tacoma Route

Tacoma & Columbia River Ry.

TIME CARD. Effective June 1, 1898.

Leave Lake Park.	Arrive Tacoma.	Leave Tacoma.	Arrive Lake Park.
8:00 A. M.	8:40 A. M.	10:45 A. M.	11:25 A. M.
1:00 P. M.	1:40 P. M.	3:45 P. M.	4:25 P. M.
6:00 P. M.	6:40 P. M.	6:45 P. M.	7:30 P. M.

Connects Tuesday, Thursday and Saturday with Stage Line for Benston, Glonis, Eatonville, Meta, Elbe, Asaard Longsmire's Hot Springs and Mineral City, carrying freight passengers and mail. For further particulars apply to
E. O. Erickson Agt. Parkland, Wn.
E. G. Dorr, G. F. & P. A. Tacoma, Wn.



Photographer.
Studio 919 C Street.
TACOMA, WASH.

for Motorlinjen fra Center Str.: men man gaar 15 Minuter tidligere fra Pac. Ave. med Jefferson Ave. Electric Car for at faa "close connection" med Motoren.
Ærbødigst
Ch. Losnes, Sekretär.

Se vor Bekjendtgørelse om Barneskolen paa et andet Sted i dette Nr.

Læs Herold, kun 50 Cents om Aaret,

Pacific Districts Prester.

- Berg, N. I. Kalispell, Mont.
- Blakkan, # 201 Everett, Wn.
- Brevig, T. L. Port Clarence [Alaska]
- Christensen, M. A. Genesee, Ida.
- Foss, L. C. Stanwood, Wash.
- Gundersen, H. M. 119 Pontius [Ave. Seattle, Wash.]
- Grønsberg, O. 1414 10th Street [Oakland, Cal.]
- Hagoos, O. Lawrence, Whatcom [Co. Wash.]
- Harstad, B. Parkland, Wash.
- Hoel, C. S. B. 1631 Howard Str. [San Francisco, Cal.]
- Holden, O. M. Astoria, Oregon.
- Ingebrigtsen, C. B. Rockford, [Wash.]
- Jensen, A. H. Cor. A. & Pratt [Sts. Eureka, Cal.]
- Johansen, J. 521 Nelson Ave. [Fresno, Cal.]
- Larsen, T. Parkland Wash
- Möhl, Chr. 165 San Carlos Ave [San Francisco, Ca.]
- Nissen, L. Wilbur, Wash.
- Pedersen, N. Silverton, Oregon.
- Rødsæter, Theo. A. Anacosta, [Mont.]
- Sparati, C. A. 2550 So. I. Str [Tacoma, Wash.]
- Stensrud, E. M. 2017 Howard [Str. San Francisco Cal.]

Betalt for Herold.

Andrew Ackland, Manchester, Minn.....	\$1 00
Even Storhoff, Oakville, N. D.....	50
Past. H. O. Norby, Daily, N. D.....	50
Andrew Simonsen, Mission Hill, S. D.....	1 00
Torger Nelson, " " ".....	1 00
Oscar Thompson, Roland, Ia.....	50
Mrs. Peter Sæther, Hartington, Neb.....	50
Mrs. Bernt Olsen " ".....	50
Mrs. Albert Erdernberger " ".....	50
M. N. Graverholt, Lime Grove, Neb.....	50
Mrs. A. N. Gran, " " ".....	50
S. O. Nordskog, Portland, N. D.....	50
Mrs. S. Warren, Roy, Wn.....	50
Mr. Fangsrud, Parkland.....	50
Mrs. O. G. Felland, Rothsay, Minn.....	1 00
C. H. Knudsen, Ft. Steven, Ore.....	2 00
Marie Brandvig, Summit, Ia.....	50

T. Larsen.

BIDRAG TIL INDREMISSIONEN.

Ofer fra Past. M. A. Christensens Menigheder i Genesee, Idaho:

Den norsk-lutherske Menighed.....	\$11 90
Den eng.etsk " ".....	6 00
Konfirmationsofer fra den norsk evan. luth. Menighed Astoria, Ore., O. M. Holdens Kald.....	6 00

L. J. Rynning.

Skriv til Prof. N. J. Hong, Parkland, Wash., efter Skolens nye Katalog.

Parkland-Nyheder.

— Flere nye Elever er i de to sidste Uger ankomne til Skolen.

— Eleverne ved P. L. U. har organiseret et Brandkorps.

— Endel af Skolens Elever har organiseret en "athletic Club" og besluttet at istandsætte et Lokale i Bygningens nordlige Fløj til sit Brug.

Parkland Kvindeforening møn-
Onsdag den 9de ds. Klok. 2
Eftermiddag hos Mrs. E. Ber-
rum.

— Skolens Lærerpersonele har paa egen Regning besluttet at omdanne det ifjor af Barnesko-
len benyttede Lokale til et Mod-
tagelsesværelse.

— E. G. Trommald i Tacoma, har netop modtaget sit Høstop-
lag af Dame og Herre-Under-
klæder, Strømper, Damers
"Cloaks" og "Capes" samt Gut-
teklædninger. Ogsaa et større
Udvalg af Damers "Wrappers"
fra 59 Cents op. Husk Stedet,
1107 Tacoma Ave.

Ved Høstterminens Begyndel-
se organiserede Skolens Discip-
le en "Boarding-Club." Skolen
lod Klubben faa fri Brug af
Kjøkken og Spisesal samt de
nødvendige Kjøkkensager. Klub-
ben har valgt sine Embedsmænd
bestaaende af Bestyrer, Ind-
kjøbsmand, samt Bogholder og
Kasserer. Kassereren maa stil-
le en betydelig Kaution. Disse
tre i Forening bestyrer Klubbens
Affærer. De leier Kok og Op-
vartere, kjøber de nødvendige
Levnettsmidler, samt leverer et
nøiagtigt Regnskabs-Opgjør,
som oplæses for Klubbens Med-
lemmer ved Maanedens Udgang.

Ved sidste Opgjør, den 29de
Oktober, fandt man, at Kosten
beløb sig til blot \$1.35 pr. Uge.
Til trods for denne lave Pris, le-
ver Klubben meget godt. Dette
har vel dels sin Grund i, at den
køber de nødvendige Levnetts-
midler i større Kvantiteter, næ-
sten til Wholesale Pris, dels i, at
den har været saa heldig at faa
fat paa en særdeles dygtig Kok,
en Franskmand, Mr. Beaulien.

Alaska Commercial Co's. A-
gust, Rudolph Newman, faldt
under en Inspektionstur med i
en 200 Fod dyb Grub ved Sitka
og dræbtes paa Stedet.

The Pacific Lutheran University, ...Parkland, Washington...



FOUR COURSES OF STUDY:

Preparatory. Normal. College Preparatory. Commercial.

Also Excellent Advantages for Learning Music, Painting and Dress Making.

Beautiful Location, Genial Climate, Modern Conveniences, Steam Heating, Electric
Light. Students may Select their own Branches.

Thorough Work in all Departments.

Tuition Low.

Fall Term, twelve weeks.....	\$11 00
Winter Term, twelve weeks.....	11 00
Spring Term, ten weeks.....	9 00
Per Year, thirty-four weeks.....	25 00

Board at Cost.

Boarding Club operated by the Students furnishes Board at actual
Cost.

Room.....50 Cents per Week.

Winter Term Opens January 3, 1899.

Students may enter at any time and find classes to suit them.

We can't tell you all about it here. Write for our new handsome Catalogue.

N. J. HONG, Principal,

Park and Washington.